

Sağlık Hizmeti Simülasyon Uzmanı **Etik Kılavuzu**

Turkish Code of Ethics Translation Group

Türkçe Versiyonu (Turkish version)

GİRİŞ ve ARKAPLAN

Dünyanın dört bir yanından gelen bir grup sağlık hizmeti simülasyon uzmanı 13 Ocak 2018 tarihinde California, Los Angeles'ta düzenlenen bir zirvede sağlık hizmeti simülasyon profesyonellerine yönelik meslek ahlakı kurallarını düzenlemek amacıyla toplandı.

Altı kıtadan biraraya gelen çalışma grubunun üyeleri, farklı alanlardaki simülasyon uygulamaları konusunda yetkin uzmanlar olup, çeşitli simülasyon örgüt ve endüstrisinin yöneticilerinden oluşmaktaydı.

Grup üyeleri, etik uzmanları ile birlikte çalışarak ve konu ile ilgili daha önce geliştirilmiş diğer kılavuzları da dikkate alarak, simülasyon uygulayıcıları arasında kabul gören meslek ahlakı kurallarını geliştirmişlerdir. Sağlık Hizmeti Simülasyon Uzmanı Etik Kılavuzu simülasyon uygulamalarında "dürüstlük", "şeffaflık", "karşılıklı saygı", "profesyonellik", "hesap verebilirlik" ve "sonuç odaklı yönelim" temel değerlerine vurgu yapmaktadır. Bu kılavuz, sağlık hizmeti simülasyon topluluğu tarafından yürütülen uygulamalardaki bütün tarafların yararı açısından önemli olan değerleri tanımlamaktadır ve bir meslek olarak sağlık hizmeti simülasyonuna gösterdiğimiz bağlılığın ve mesleki kimliğimizin ifadesidir.

Etik Kılavuzu çalışma grubu, Sağlık Hizmeti Simülasyon Uzmanı Etik Kılavuzu'nun profesyonel dernekler, topluluklar ve kurumlar tarafından kabul edilmesi ve kullanılması için ilgili gruplara yönelik ek açıklamalar getirmektedir.

Kılavuz Kimler İçin: Sağlık Hizmeti Simülasyon Uzmanı Etik Kılavuzu, sağlık simülasyon uzmanlarına yöneliktir; genel etik değerlerin en yüksek düzeyde temsil edilmesi amacıyla hazırlanmıştır.

Kılavuzun Benimsenmesi: Diğer Etik Kılavuzlar için de tipik olduğu gibi, önerilen kuralların benimsenmesinde gönüllük esastır. Bu nedenle, anılan meslek ahlaki kurallarının kurum ve kuruluşlar, ilgili topluluklar tarafından özömsenmesi ve yayılması, tarafların inisiyatifindedir.

Kılavuzun uyarlanması: Kurum ve kuruluşlar, kendi meslek alanlarının ihtiyaçları doğrultusunda bu kılavuzu uyarlamak isteyebilirler. Örneėin, Amerikan Psikiyatri Birliėi, Amerikan Hekimler Birliėi Etik Kılavuzu'nu benimsemiş olup, meslek ahlaki kurallarını ruh sağlığı ve hastalıkları alanı ile ilgili bakıma özėü olacak bir biçimde uyarlamıştır.

Kılavuzun evirisi: Kılavuzun evirisi, konu ile ilgili kavramların evrensel olarak anlaşılmasını ve benimsenmesini desteklemek amacıyla tesvik edilmektedir. Etik Kılavuz'un çevirisi ile ilgili bilgilere web sayfasından ulaşılabilir.

Kılavuza Nasıl Ulaşılabilir: Kılavuza ssih.org/Code-of-Ethics adresinden erişim mümkündür.

ETİK KILAVUZU ÇALIŞMA GRUBU

Christine Park

Timothy Murphy

Zalim Balkizov

Thomaz Bittencourt Couto

Pin-Tarng Chen

John Dean

Sharon Decker

Parvati Dev

Dayna Downing

Kris Thomas Dreifuerst

Eliana Escudero Zúñiga

Valerie Fulmer

Grace Gephardt

Leslie Graham

David Grant

Edgar Israel Herrera Bastida

Leslie Hurst

Sabrina Koh

Hani Lababidi

Esther León Castela

William Lewandowski

Jennifer McCarthy

Elaine Meyer

Geoffrey Miller

Stefan Monk

Debra Nestel

Fadekemi Oginni

Gen Ouchi

Edwin Ozawa

Gina Peña Pavez

Leona Robertson

Ismail Saiboon

Paola Santalucia

Dawn Schocken

Laura Shen

Elizabeth Sinz

Gulcihan Ulufer Sivrikaya

Cathy Smith

Mary Kay Smith

Andrew Spain

Catherine Strayhorn

Elena Tragni

Isabelle Van Herzeele

Robin Wootten

SAĞLIK HİZMETİ SİMÜLASYON UZMANI ETİK KILAVUZU: ÖNSÖZ

Sağlık hizmeti simülasyonunda yer alan bireyler ile kurum ve kuruluşlar, simülasyon uygulamasının güvenliği, simülasyonun ve sağlık hizmetinin kalitesinin geliştirilmesi için çalışmaktadırlar. Etik Kılavuzu, sağlık hizmeti simülasyonu uygulayan herkesin başvuracağı bir rehber niteliğindedir.

Biz simülasyon uzmanları, simülasyon uygulamalarının sağlık hizmetini birçok açıdan etkilediğini biliyoruz. Bu sorumluluğun bilincinde olarak aşağıda yer alan meslek ahlakı kurallarını öneriyoruz:

Sağlık Hizmeti Simülasyon Uzmanı Etik Kılavuzu sağlık hizmeti simülasyonunda yer alan tüm bireyler ve kuruluşlar arasında etik kültürü teşvik etmeyi, güçlendirmeyi ve desteklemeyi amaçlar. Bu doğrultuda sağlık hizmeti simülasyon uzmanlarının güçlü bir biçimde 'dürüstlüğe' bağlı olduklarının altı çizilmektedir.

Etik Kılavuzu, sağlık hizmeti simülasyon uzmanları tarafından yürütülen tüm uygulamaların evrensel olarak kabul edilen yüksek etik standartlara göre gerçekleştirilmesini sağlamak amacıyla hazırlanmıştır. Kılavuz, Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı ve diğer uzmanlık dernekleri tarafından kabul edilen temel değerlerden ve uygulamalardan yararlanır ve geliştirilir.

SAĞLIK HİZMETİ SİMULASYON UZMANI ETİK KILAVUZU : DEĞERLER

I. Dürüstlük

Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları güvenilirlik, doğruluk, adalet ve kendi sorumlulukları alanına giren yargılama konuları da dahil olmak üzere, güçlü bir biçimde dürüstlüğe bağlı kalmaya çalışırlar. Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları;

- Ahlaki çevreyle dostluk kurmaya çalışır ve saygı duyarlar.
- Gerektiğinde simülasyon uygulamalarının tasarımını, sınırlarını, değişimlerini ve sorunlarını ortaya çıkarmaya çalışmalıdırlar
- Mevcut kanıtlara göre belirli simülasyon faaliyetlerinin ve yöntemlerinin uygulanabilirliği konusunda açık ve anlaşılır olunmasını sağlarlar.
- İnsanlara, hayvanlara ve çevreye gereksiz zararları ortadan kaldırmaya çalışırlar.
- Kişi, kurum ve kuruluşların özel yaşamlarının gizliliğine saygı duyarlar, uygun şekilde veri ve sonuçların gizliliğini korurlar.
- Tüm fikri ve mülkiyet haklarına saygı duyar ve gerektiğinde kullanılmasını sağlarlar.

II. Şeffaflık

Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları, sağlık hizmetlerinde yürütülen tüm simülasyon uygulamalarında tasarımın, iletişimin ve karar alma süreçlerinin şeffaflığı ve açıklığını teşvik edecek şekilde icra ederler. Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları;

- Simülasyon uygulamalarının tasarımı, geliştirilmesi, yürütülmesi, analizi, raporlanması ve değerlendirilmesinde kabul edilmiş standartlara bağlı kalırlar.
- Herhangi bir uygulamada ortaya çıkan ya da çıkabilecek çıkar çatışmalarını bildirirler.
- Araştırma faaliyetleri de dahil olmak üzere simülasyon uygulamalarının amacı ve yapısı açık bir biçimde ortaya konulur.
- Yanıltıcı simülasyon uygulamalarını, yanılma payını mümkün olduğunca en aza indirilmesini sağlayarak sınırlandırır; zarar verme ya da cezalandırma risk veya niyetlerinin üstünü örtmezler.

SAĞLIK HİZMETİ SİMULASYON UZMANI ETİK KILAVUZU : DEĞERLER

III. Karşılıklı Saygı

Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları temel haklara, haysiyete ve bunlarla ilişkili tüm değerlere saygı duyarlar. Simülasyon uygulamalarında yer alanlara yarar sağlamak ve zarar vermemek amacıyla onlara karşı empati duyar ve şefkatle yaklaşır. Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları;

- Öğrencilerin ve meslektaşlarının bilgi, beceri, değer ve hassasiyetlerine saygı gösterirler.
- Başkalarının bakış açılarını dikkate alarak, onları anlamaya çalışır.
- İnsancıl davranışlar sergiler, çeşitliliğe saygı duyar ve katılımı teşvik ederek önyargılı eylemlerden kaçınırlar.
- Güvenliği en üst düzeye çıkarır, fiziksel ve psikolojik riski en aza indirirler.

IV. Profesyonellik

Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları, mesleğin profesyonel standartlarını koruyacak bir biçimde sağlık hizmeti simülasyonunu yürütürler. Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları;

- Mesleki yeterlik ve tutum sergilerler.
- Sürekli kişisel ve mesleki gelişim sergilerler.
- Meslektaşlarını ve sağlık hizmeti simülasyon uzmanı olmak üzere alana yeni dahil olan meslek üyelerini teşvik eder ve gelişimlerine katkıda bulunurlar.
- Sağlık hizmeti simülasyon mesleğinin gelişimine zemin oluştururlar.



SAĞLIK HİZMETİ SİMULASYON UZMANI ETİK KILAVUZU : DEĞERLER

V. Hesap Verebilirlik

Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları, görev ve sorumluluklarını yerine getirirken, verdikleri kararlar ve uygulamalardan sorumludurlar. Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları;

- Sürekli olarak geribildirim almak için çaba gösterir, refleksiyon yapar ve bunları bütünleştirirler.
- Gerektiğinde kendilerinin profesyonel açıdan incelenmelerine onay verirler.
- Ahlaki davranışlar açısından rol model olurlar.
- Sağlık hizmeti simülasyon topluluğu üyeleri, işverenler ve hatta uygulayıcılar kendilerine duyulan güvenin göstergesi olarak profesyonel davranış sergilerler.
- Güvenilmeyen, ahlak dışı veya profesyonel olarak kabul edilmeyen eylemlerde bulunan paydaşları tespit ederler ve haklarında bildirimde bulunurlar.
- Simülasyonun tasarlanmasında ve uygulanmasında mevcut kaynakları akıllıca kullanırlar.
- Simülasyon uygulamasının sadece beklenen çıktıları için değil, istenmeyen potansiyel sonuçları için de dikkatli olurlar.

VI. Sonuç odaklı yönelim

Sağlık hizmet simülasyon uzmanları, mesleğin ve sağlık hizmet organizasyonunun niteliğini artırıcı etkinlikleri desteklerler. Simülasyon çıktılarının değerlendirilmesinde nihai bir son ürüne odaklanmadan, sağlık hizmet simülasyon sürecinin tüm aşamalarını bir bütün olarak değerlendirirler. Sağlık hizmeti simülasyon uzmanları;

- Kabul edilen uygulama standartları çerçevesinde sağlıkta güvenilir ve kabul edilebilir simülasyon kullanımını sağlarlar.
- Kalite iyileştirme çalışmalarına sürekli olarak katılırlar.
- Simülasyonun uygulaması, kişisel performans, geliştirilen sistemler ve doğrudan hasta sonuçlarını içeren ulaşılabilir çıktıları üzerinde etkiler oluşturur ve bu etkileri ölçerler.
- Sağlık hizmeti simülasyon uygulamaları ve kurumsal kültürde Etik Kılavuzu dahil eder ve içselleştirirler.
- İlgili alanlardaki etik uygulamaları bildirmek için Etik Kılavuzu kullanırlar.
- Erişimi destekleyerek, bilgi ve deneyimlerini paylaşarak toplumun sağlık hizmet simülasyonu hakkındaki bilgilerini geliştirirler.

Sağlık Hizmeti Simülasyon Uzmanı Etik Kılavuzu, aşağıda ifade edilen simülasyon uygulamasında önemli olan temel değerleri savunmaktadır:

- I. **Dürüstlük**
- II. **Şeffaflık**
- III. **Karşılıklı Saygı**
- IV. **Profesyonellik**
- V. **Hesap Verebilirlik**
- VI. **Sonuç Odaklı Yönelim**

Turkish version translated by:

- **Selçuk Akturan¹**
- **Bilge Tuncel¹**
- **Şükrü Keleş²**
- **1-Karadeniz Technical University, Faculty of Medicine, Department of Medical Education Karadeniz Teknik Üniversitesi, Tıp Fakültesi, Tıp Eğitimi Anabilim Dalı**
- **2-Karadeniz Technical University, Faculty of Medicine, Department of History of Medicine and Medical Ethics Karadeniz Teknik Üniversitesi, Tıp Fakültesi, Tıp Tarihi ve Etik Anabilim Dalı**

Translations of the Healthcare Simulationist Code of Ethics are prepared by volunteer translators. No liability is assumed by SSH or the code of ethics authors for any errors, omissions, or ambiguities in the translations provided. Any person or entity that relies on translated content does so at their own risk. Neither SSH nor the code of ethics authors shall be liable for any losses caused by reliance on the accuracy, reliability, or timeliness of translated information.

Supported by:

